

Да възпитаваме дигитални граждани



Развиване на активна гражданска позиция
чрез eTwinning

2016

eTwinning е изпълнена с живот общност, към която, през 11-годишното ѝ съществуване, са се присъединили над 400 000 учители, работещи в 162 589* училища. Проведени са повече от 50 000* проекта, включващи над 2 000 000 ученици от целия континент. (*юли 2016).

eTwinning – общността на училищата в Европа – е дейност за училища, финансирана от Европейската комисия по Програма Еразъм+.

eTwinning предлага високо ниво на подкрепа за своите потребители. Във всяка от участващите страни (по-настоящем 38) Националното звено за координация (НЗК) насърчава действия, предоставя съвети и насоки за крайните потребители и организира редица дейности и възможности за професионално развитие на национално равнище. На европейско равнище eTwinning се координира от Централното звено за координация (ЦЗК), управлявано от European Schoolnet, консорциум от 30 министерства на образованието. Този орган осъществява връзката с НЗК и е отговорен за развитието на платформата, като предлага и набор от възможности за професионално развитие и други дейности, сред които годишна европейска конференция и церемония, където се награждават учители и ученици за тяхното участие в изключителни проекти.

eTwinning включва сложна дигитална платформа, достъпна на 28 езика, която има както обществено пространство, така и зона с ограничен достъп. Общественото пространство www.etwinning.net предлага на посетителите набор от информация за това как да се включат в eTwinning, като обяснява ползите от него и осигурява вдъхновение за съвместна работа по проект. Зоната с ограничен достъп, наречена eTwinning Live, е интерфейсът на отделния учител с общността: тя дава възможност да търсите хора, да си взаимодействате, да си сътрудничите по проекти и да участвате в дейности за професионално развитие, организирани на национално и на европейски равнище. И накрая, когато учителите работят заедно по даден проект, те имат достъп до пространство с ограничен достъп, посветено на проекта - т.нар. TwinSpace.

Издател

Централно звено за координация на eTwinning
www.etwinning.net
European Schoolnet (EUN Partnership AISBL)
Rue de Trèves 61 - 1040 Брюксел - Белгия
www.europeanschoolnet.org

Автори

Dorothy Cassells
Ан Гилеран
Клер Морван
Santi Scimesa

Координатор дизайн

Клер Морван

Координатор езици

Данош Насроллахи

Оформление

DIGITAL iNK

Печат

HOFI

ISBN number

9789492414465

Публикувана през декември 2016. Становищата в тази книга са на авторите и не изразяват непременно позициите на Европейската училищна мрежа или на Централното звено за координация на eTwinning. Тази книга се публикува при условията на лиценза Криейтив Комънс – Споделяне – Некомерсиално 3.0 Unported (CC BY-NC-SA 3.0) (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/>). Тази публикация е създадена с финансовата подкрепа на Програмата „Еразъм+“ на Европейския съюз. Тя отразява само възгледите на авторите и от Европейската комисия не може да се търси отговорност за каквато и да е употреба на информацията, съдържаща се тук.



Предговор



Навлизането на дигиталните технологии трансформира почти всеки аспект от нашия живот и промените се случват с такъв темп, че е трудно да бъдем в крак с тях. Всички – работниците, учениците, студентите, гражданите – трябва да се сдобият с новите умения и способности, необходими за пълноценното оползотворяване на възможности, които сега се откриват пред нас. Дигиталните умения са необходими не само за почти всички професии. Всеки се нуждае от поне някои базови дигитални умения, за да може да живее, учи, общува и участва в обществото.

Образованието има ключова роля в това отношение. Нуждаем се от млади европейци с подходящи компетенции, за да се вляят в пазара на труда и да се задържат там, но също така се нуждаем и от млади хора, които да бъдат ангажирани, независими граждани. Това означава, че освен да ги направим дигитално грамотни, ние сме длъжни да гарантираме, че те могат да разчитат на морален компас, който да ги води из онлайн света. Ако ги научим на основни ценности като свобода, демокрация, човешко достойнство и уважение към другите, ще им помогнем да се сдобият с безопасно, уместно и отговорно поведение завинаги. То ще помогне да се гарантира, че те могат да си взаимодействат онлайн с правителството, бизнеса и по-широката общност по един продуктивен и взаимно ползеш начин.

Вкоренени в тези солидни основи, дигиталните технологии разполагат със силата да трансформират нашата демокрация. Във времена на нарастваща нелегитимност на всички нива и когато гражданите изглеждат все повече и повече откъснати от традиционните демократични процеси, критичното използване на дигиталните технологии има потенциала да преосмисли отношенията между гражданите от една страна и, от друга, между тях и правителствата. Ето защо развитието на дигиталното гражданство е жизнено важно, за да се гарантира, че младите хора могат да участват в обществото онлайн, като използват дигитални медии, за да изпълняват гражданския си дълг, и че могат да се възползват изцяло от упълномощаващия потенциал на технологиите.

С което стигам до eTwinning и важната роля, която той изиграва не само за развитието на дигиталните умения на младите хора, но и за насърчаването на основните ценности и гражданство в клас. В програмата за борба с радикализацията, която ЕС представи по-рано тази година, ние идентифицирахме eTwinning като един от основните инструменти, които помагат за популяризирането на приобщаващото образование и общите ценности. Преките контакти между хората са от ключово значение за формиране на взаимно уважение и межкултурно разбиране. Учителите са в добра позиция да установят ранните признаци на радикализация сред учениците и да им помогнат да се справят с тях. eTwinning проектите дават възможност на учителите и учениците, изправени пред подобни предизвикателства, да обменят опит и да се учат едни от други.

eTwinning осигурява въздействащ учебен опит и предлага на учениците възможност да участват в съвместни проекти за обучение. За мен е огромно удоволствие да ви представя книгата на eTwinning за 2016 г., която включва колекция от над 30 eTwinning проекта по тазгодишната тема – „Дигитално гражданство“.

Бих искал да изкажа специални благодарности на всички учители и ученици, които взеха участие в тези проекти, и също така бих искал да благодаря на цялата eTwinning общност. Тя още веднъж допринесе, по един осезаем и ценен начин, за това младите хора да намерят своето място в обществото и да поемат контрол над живота си.

Тибор Наврачич

Европейски комисар по образованието, културата, младежта и спорта

Съдържание



5	Предговор
6	Съдържание
7	1. Преглед на дигиталното гражданство
10	<i>Гражданинът и дигиталният свят</i>
11	<i>Аз принадлежа тук</i>
11	<i>Аз участвам</i>
12	<i>Защитен съм и защитавам</i>
13	<i>Аз имам дигитални умения</i>
16	2. Активна гражданска позиция чрез eTwinning
18	2.1 Умения и способности на дигиталните граждани
23	<i>Проекти, които насърчават откритостта и сътрудничеството</i>
30	2.2 Активен ангажимент и участие
32	<i>Проекти, които изследват ценностите</i>
33	<i>Проекти, които изследват мира</i>
37	<i>Проекти, които изследват демокрацията и гражданското участие</i>
40	<i>Проекти, които изследват миграцията</i>
42	<i>Проекти, които изследват околната среда</i>
47	2.3 Безопасна и отговорна употреба
49	<i>Проекти, които изследват електронната безопасност</i>
53	3. Заключение

Преглед на дигиталното гражданство







1. Преглед на дигиталното гражданство

„Тъй като дигиталните технологии в днешно време диктуват протичането на човешкия живот, само осведомеността и разумността на младото поколение ще изиграят ключова роля за установяването на техните положителни, полезни и добри аспекти.“ Мая Абрамич, НЗК Словения

Гражданинът и дигиталният свят

Считате ли себе си за дигитален гражданин? Първоначалният отговор за някои е „не“. Обаче, ако се замислят за ежедневно участие в дигиталния свят като: прекарване на време онлайн всеки ден, свързване чрез едно или няколко устройства едновременно, поддържане на контакт с връстниците, семейството, колегите или приятелите предимно посредством дигитални средства, мнозина биха размислили и осъзнали, че всъщност са дигитални граждани.

Ами учениците? Всички знаем, че в днешно време децата и младите хора израстват заобиколени от технологии. Вероятно сме запознати и с противоречивото понятие „дигитални туземци“, измислено от Марк Пренски¹, за да опише естествената лекота, с която младите поколения използват технологии, за разлика от по-старите поколения, които той нарича „дигитални имигранти“, тези, които по-късно в живота са усвоили технологиите и винаги ще имат определен „акцент“, когато ги използват. Много е изписано за тази метафора и за начина, по който изопачава реалността. Проучването „Децата на ЕС онлайн“, включващо европейчета на възраст между 9 и 16 години, предупреждава, че „схващането за дигиталните туземци замаскира факта, че децата се нуждаят от подкрепа, за да развият своите дигитални умения“.² Същевременно децата са онлайн: във Великобритания 93% от всички деца на възраст между 5 и 15 години са използвали интернет през 2013 г., както и четири от всеки пет деца на възраст между 5 и 7 години (82%). Без значение от тяхната степен на дигитални умения. Без значение от лекотата (или липсата на такава), с която използват дигитални технологии.

И все пак метафората на Пренски е доста силна: тя разглежда дигиталното като земя, а потребителите на дигитални средства като граждани на тази земя. Обаче тази метафора подценява един от най-важните аспекти на този „нов свят“: фактът, че не са предвидени никакви или почти никакви граници, че не е необходим паспорт и че следователно понятията „туземец“ и „имигрант“ не важат. Какво остава тогава от земя, която няма граници?

1 Prensky, M. (2001). *Digital Natives, Digital Immigrants. On the Horizon*, 9(5)

2 Livingstone, S., Haddon, L., Görzig, A., & Ólafsson, K. (2011) *EU Kids Online II final report*. p. 42.

Три основни стълба изникват в съзнанието ни, когато се опитваме да дефинираме дигиталното гражданство: принадлежност, участие и защита. Дигиталните граждани принадлежат към дигиталното общество. Те използват технологии, за да участват активно в обществото и да си взаимодействат с него. Дигиталното гражданство дава възможност на хората да се възползват от предимствата на дигиталните технологии по безопасен и ефективен начин.

Аз принадлежа тук

Дигиталното общество предоставя възможности за взаимодействие, обучение, работа, съществуване. Гражданине едновременно „работят за“ и се „възползват от“ това да са част от обществото. Същите аспекти важат и за дигиталните граждани. Голяма част от нашите взаимодействия се осъществяват онлайн³, следователно ние сме част от едно дигитално общество, точно толкова, колкото сме и част от реалното общество, в което живеем. Всеки има чувство за принадлежност, така, както всеки има нужда да чувства, че принадлежи някъде. Това важи особено за младите хора, които оформят своите личностни черти съобразно групата (и обществото), към която принадлежат. При договарянето на правата и задълженията, които неизбежно идват с идеята за гражданство, не трябва да се забравя удовлетворението, което стои в основата на чувството за принадлежност. За нас е удоволствие да сме част от дигиталното общество и нашите задължения към него не трябва да бъдат в ущърб на това удоволствие.

Пълноценното участие в дигиталното общество изисква достъп. Достъпът беше първият критерий за обяснение на дигиталното разделение, понятие, което навлезе в употреба пред 90-те, за да упомене различията в дигиталното приобщаване.⁴ Дигиталното приобщаване драстично се е подобрило през последното десетилетие, като достъпът до технологии е почти повсеместно разпространен в Европа. Все още обаче има пречки, свързани с достъпа на хората в неравностойно положение или с използването на технологии в домакинството. Например жените в семейството, и по-конкретно майките, често последни достигат до и използват общото дигитално устройство. Можем да твърдим, че ако преди един век Вирджиния Улф е претендирала за собствена стая (в която да учи) и достъп до образование за всяка жена, днес ние искаме за всички по една стая и едно собствено дигитално устройство.

Начинът, по който хората се държат като членове на дигиталното общество, ще оформи дигиталната среда, към която всички ние принадлежим.

Аз участвам

В Европа 77% от гражданите⁵ и 75% от децата⁶ участват в онлайн дейности. Участието в дигиталния свят вече не е въпрос на „имам“ или „нямам“ както беше преди, а по-скоро на „мога“ или „не мога“. Ако дигиталното участие зависи от достъпа и употребата, то зависи дори още повече от нагласите. Участието има различни степени – от спотайване до застъпничество. Можете да участвате просто като сърфирате из мрежата или можете да имате право на глас (широко).

Дълго време дигиталните граждани са се считали за потребители на технологии (обикновени получатели, консуматори). Сега виждаме, че дигиталните граждани също могат да бъдат и активни участници. Тяхното участие не се отнася само до

3 <https://www.iste.org/explore/articleDetail?articleid=242>

4 Irving, L., et al. (1999). *Falling through the Net*. Washington, DC, US Deps of Commerce.

5 Eurostat Data for 2013.

6 Livingstone, S., Haddon, L., Görzig, A., & Ólafsson, K. (2009) *EU Kids Online final report*.

потреблението на дигитални стоки и съдържание, а се проявява и в създаването на дигитално съдържание, инструменти, приложения, програми, практики.

Младите хора са плодотворни създатели на дигитално съдържание: те правят и споделят снимки и видеоклипове, обменят мултимедия, съобщения и мнения. Това, че са по-скоро създатели, отколкото консуматори, позволява на дигиталните граждани да допринесат за облика на дигиталното общество и да го разберат по-добре. Когато говорим за програмиране например и за неговите ползи за обучението, ние винаги изтъкваме аргумента, че програмирането дава възможност на учениците не само да ползват, но и да създават. Което е вярно. И все пак, като програмират и пишат код, те разбират по какъв начин функционира дигиталното общество, в което се впускат всеки ден. Те могат по-добре да схванат обосновката на алгоритмите зад търсачките и другите онлайн инструменти, които използват.

Можем да разгледаме дигиталното участие като процес на четири нива. Най-напред са тези, които се спотайват, които наблюдават, които използват дигиталния свят като консуматори и зрители. След това са тези, които участват, като споделят информация и съдържание, като свързват хората и като споделят идеи, които си струва да бъдат разпространявани. На третото стъпало са тези, които създават ново съдържание, нови практики, нови инструменти, измислят нов начин за общуване с другите дигитални граждани и за участие в дигиталното общество. И на най-горното стъпало са тези, които оползотворяват потенциала на технологиите за по-добро общество. Това четвърто стъпало включва тези, които искат да участват в оформянето на бъдещето на мрежата, както и тези, които оформят бъдещето на обществото като цяло с помощта на дигитални средства. Ние трябва да приемем, че е важно младежите по-редовно да участват в дискусии за управлението на интернет⁷ и да придобием адекватни знания и умения, с които да улесним разбирането и формирането на лично мнение по въпроси, свързани с начина, по който работи екосистемата на интернет. Младите хора могат да бъдат упълномощени да допринесат за по-добър интернет или ако не искат да достигат до последното стъпало, могат все пак да допринесат за една по-добра дигитална среда, като насърчват положителни ценности и поведения. Едновременно с това трябва да признаем ролята на младежите като активно участващи и взаимодействащи си с обществото дигитални граждани. Виждаме как процеси, като например онлайн петициите, печелят пространство за гражданско участие. Дигиталните средства и инструменти също така се използват за застъпничество и прозрачност в разработването на политики, като дават възможност на гражданите да се събират заедно под нови форми.

Защитен съм и защитавам

Гражданите по дефиниция са под закрилата на държавата, към която принадлежат. Хората също имат право на закрила, когато са онлайн. Технологиите са източник на възможности и риск. Рискът не предполага непременно вреда, но вредата може да е пагубна за удоволствието от дигиталното гражданство.

Дигиталният достъп излага младите хора на възможен риск, но също така повишава тяхната дигитална грамотност и умения за безопасност. Това означава, че е по-вероятно активните потребители да станат устойчиви потребители на технологии. Ето защо политиките, преподавателите, родителите и другите заинтересовани лица трябва да приложат конкретни стратегии, за да гарантират, че децата имат право на закрила, без това да намалява правото им на участие.⁸

⁷ <https://webwewant.org/>

⁸ <https://www.betterinternetforkids.eu/web/portal/practice/awareness/detail?articleId=687352>

Много млади хора се справят отлично с това да казват на възрастните какво трябва да правят, за да бъдат в безопасност онлайн, обаче дали това се отнася до собственото им поведение, не е толкова сигурно. Разумна и ефективна стратегия е да се насърчат децата и младите хора да бъдат отговорни потребители не само в своите онлайн действия, но и в начина, по който подкрепят другите. Попитайте група хора (не само младежи) колко от тях са виждали нещо неподходящо онлайн и мнозина ще ви отговорят, че са. Попитайте същата група колко от тях са докладвали това съдържание на доставчика на услугата или на възрастен и ще получите много по-малко отговори. По същия начин човек може да постави под въпрос дали училищата и родителите са добре подготвени за превантивни или коригиращи действия, когато нещата се объркат.

Децата и младите хора имат специфични нужди и заслужават защита и закрила. Както и в реалния свят, трябва да бъдат установени някои предпазни мерки.⁹ Също така е добре децата и младите хора да имат място за експериментирание и да се учат от собствените си грешки, без всяко тяхно кликване или харесване да бъде проследявано. Те трябва да бъдат насърчени да уважават и защитават правото на другите. Това е огромна отговорност, която всички ние споделяме.

Аз имам дигитални умения

В повратната точка на дигиталното гражданство дигиталните умения са порталът към тази виртуална земя. В едно общество, което е малко или много дигитализирано, можем да считаме дигиталното гражданство за право. Дигиталните умения ни дават възможност да упражняваме това право. Обаче не трябва да ги разглеждаме само като способност за работа с устройства. Ние смятаме, че информираността и толерантността, демократичните ценности и отговорностите са част от уменията, необходими, за да бъдем и да станем дигитални граждани. В този контекст образованието играе ключова роля, тъй като то е в изгодна позиция да оформи още от ранна възраст бъдещето на т. нар. С-поколение (connected generation). Ние трябва да развием дигиталните умения на всички ученици, да ги упълномощим да се превърнат в част от дигиталното общество и да участват в него по безопасен, отговорен и креативен начин.

Анушка Ферари и Ханс Мартенс

Програма „Дигитално гражданство“, European Schoolnet

⁹ <http://www.enacso.eu/wp-content/uploads/2015/12/free-isnt.pdf>





Активна гражданска позиция чрез eTwinning



2

„eTwinning проектите съчетават всички важни елементи на дигиталното гражданство: зачитане и опознаване на другите чрез сътрудничество и решаване на проблеми, партньорско обучение в безопасна и гъвкава онлайн среда и обучение за използване на онлайн инструменти по безопасен и отговорен начин.“ Теа Режек, НЗК Хърватия

Годишното издание на eTwinning книгата от 2015 г. бе фокусирано върху eTwinning поколението и изтъкна резултата от въздействието на eTwinning върху учениците 10 години след първите проекти. Те споделиха каква стойност е добавил eTwinning към всекидневието им, какви умения и способности са развили благодарение на eTwinning проектите и с какво eTwinning е допринесъл за живота им след училище – в университета, в работата и в непрекъснатите социални обмени. eTwinning поколението въплъщава дигиталния гражданин – активно ангажиран и разполагащ с необходимите умения и способности, осъзнаващ и разбиращ възникналите отговорности и като цяло наслаждаващ се на живота като гражданин на света.

Колекцията от проекти, включена в тазгодишната книга, е предложена от Националните звена за координация в съответствие с темата тази година – „Дигитално гражданство“. Проектите са представени, за да дадат идеи и да вдъхновят бъдещи проекти. Добавени са линкове към всеки проект, за да можете да научите повече за партньорите, дейностите и резултатите. Много от проектите са били отличени на национално и международно ниво с наградата на eTwinning Европейски знак за качество¹⁰ (присъдена на 1 634 училища, октомври 2015 г.).

Проектите са обособени в три раздела:

Умения и способности на дигиталните граждани с акцент върху откритостта, сътрудничеството и приобщаващия характер на eTwinning проектите, които включват млади и стари от всички сектори на обществото във всички страни. Накратко – проекти, които помагат да се подхранят и развият дигиталните умения на всички, за да могат да участват като дигитални граждани.

Активно участие като дигитални граждани – проекти, където учениците разглеждат някои от въпросите, които засягат всички нас – демокрация, гражданско участие, миграция и околна среда.

Безопасна и отговорна употреба – проекти в областта на електронната безопасност, засягащи политиките и практиките, които подкрепят училищата, учителите и учениците да имат безопасно и отговорно дигитално поведение.

Още веднъж подчертаваме значението на eTwinning за осъществяване на междукултурен обмен на учениците и учителите в рамките на безопасна и сигурна онлайн платформа. В проектите учителите и учениците показват как са развили нови дигитални умения и способности за обучение през 21^{ви} век. Те са се научили да прилагат обменените идеи в среда, която насърчава разбирателството, откритостта и сътрудничеството сред всички различни страни и култури, съставляващи eTwinning. Самите проекти осигуряват начин учителите и учениците да се ангажират активно със сложните въпроси, които засягат всички нас – околна среда, миграция, демокрация и приобщаване в дигиталния свят.

¹⁰ <https://www.etwinning.net/en/pub/projects/awards.htm#62330>

„eTwinning е портал за учителите към света на иновативните дигитални технологии и учебни практики. Той им дава възможност да развият своите собствени дигитални компетенции, да станат по-опитни дигитални граждани и да споделят това в клас със своите ученици. В резултат от обмен на практики, обучения и проекти eTwinning учителите и, чрез тях, техните ученици развиват умения за дигитално гражданство, които след това те могат да пренесат и в останалата част от живота си.“ Елизабет Созе-Мониг, НЗК Франция

2.1 Умения и способности на дигиталните граждани

Проектите, които следват, илюстрират как eTwinning развива уменията и способностите на учениците като дигитални граждани. Разделът съдържа кратки резюмета на проектите и три мини-казуса, които илюстрират изобретателността и обхвата на много eTwinning проекти. В **Интерактивен европейски пътеводител** 33 партньорски училища от цяла Европа създадоха плакат и видео за своята родина. След това плакатите и видеоклиповете бяха свързани с помощта на приложението за добавена реалност – Augasma и QR кодове, като учениците в училище ги използваха, за да намерят отговори на различни въпроси. В **Магьосници в изучаването на чужди езици** 7 училища работиха заедно, за да изградят ново общество и използваха различни уеб инструменти за споделяне на задачи, онлайн дискусии, вземане на решения и гласуване, хармонично създавайки своя нов свят чрез ефективна дигитална комуникация. В третия мини-казус **Увреждания-Приобщаващи училища-Уважения-Европа-Социален диалог** учениците със специални потребности бяха насърчени да участват и да работят заедно по различни теми: приобщаване; увреждания; Европа; уважение. Учениците работят по двойки (ученик с и без увреждания), в групи и всички заедно.

Интерактивен европейски пътеводител



Партньорски училища (държави):

33 партньорски училища
(RS, SK, LT, HR, SE, IE, NO, IT, MT, MD,
AL, HU, BA, MK, CY, GR, PL, ES, EE,
UA, LV, FI, LU, CZ, BG, UK, AT, RO)



Възраст на учениците: 10 до 16 години



TwinSpace и линкове: <https://TwinSpace.etwinning.net/17878/home>
https://www.youtube.com/EuropeanPathways_BU

„Възпитаването на активни дигитални граждани е деликатен процес, който повишава чувството за осведоменост, толерантност и отговорност на днешните деца и им показва, че тези ценности са мястото, където се срещат тяхната виртуална и реална идентичност.“ Славка Стойчева, СОУ „Св. Св. Кирил и Методий“, Асеновград, BG

Как проектът подкрепя принадлежността към дигиталното общество:

Днешните ученици са дигиталните и глобални граждани на утрешния ден. Този проект запозна участващите училища и местни власти с европейското измерение, като създаде интерактивни европейски пътеводители. Учениците развиха своите компетенции, тъй като работиха и си сътрудничиха в едно дигитално общество през целия проект. Те създадоха видеоклипове, които включваха планиране, креативност, екипна работа, решаване на проблеми, представяне и оценяване на резултати, както и използване на модерни технологии.

Как проектът подкрепя използването на технологии за взаимодействие с обществото и за активно участие в него:

Целта на проекта беше да се създадат интерактивни европейски пътеводители. Училища от различни европейски държави създадоха плакат и видеоклип за родината си. Плакатите и видеоклиповете бяха свързани с помощта на приложението за добавена реалност - Augasma и QR кодове. Детайлите за канала в Augasma, създадените видеоклипове и плаката бяха споделени онлайн с всички участващи училища. Плакатите бяха разпечатани и поставени в училищата и на други места (в идеалния вариант с Wi-fi). Учениците от училището, включително посетителите, можеха да сканират QR кодовете или да използват Augasma, за да гледат видеоклиповете на смартфоните или на таблетите си.

Как се постига това по безопасен и ефективен начин:

Учениците участваха в редица дейности, за да се научат да работят с QR кодове - как да ги генерират и да ги четат, така че по-късно да могат да ги използват в учебния процес. Електронната безопасност също беше обсъдена. Всички харесаха приложението за добавена реалност Augasma.



Учениците използваха QR кодове, за да отговорят на въпроси за всяка държава

Магьосници в изучаването на чужди езици (WALL)



Партньорски училища (държави):
15 партньорски училища (PL, LV, RO, HR, GR, ES)



Възраст на учениците: 9 до 11 години



TwinSpace:
<https://TwinSpace.etwinning.net/124/home>

„Критичното мислене, отговорните действия, споделянето, общуването и „безопасното“ пребиваване в дигиталния свят водят към нов и по-добър свят. eTwinning е компасът, който ви насочва. Използвайте го и никога няма да се изгубите!“
Раня Бекири, eTwinning посланик (32 начални училища в Патра).

AND THE WINNER IS



Учениците работиха заедно, за да разработят лого на проекта и след това гласуваха за най-доброто

лого, карта на планетата, градски център и най-добра магия; записване на различните мнения; представяне на приключенията; играене на онлайн езикови игри и изпълнение на още много задачи. Те също така участваха в онлайн срещи, рисуваха онлайн и обсъждаха проекта в една изключително приятна и творческа атмосфера.

Как проектът подкрепя използването на технологии за взаимодействие с обществото и за активно участие в него:

Магьосниците организираха и положили основите на едно ново общество (на нова планета), споделяйки задачи, обсъждайки онлайн, вземайки решения и гласувайки, хармонично създавайки своя нов свят чрез ефективна дигитална комуникация. Тяхното ново общество се сблъска с най-различни приключения, стана по-силно и проспериращо, запазвайки традициите на седемте култури, като едновременно с това създаде някои нови общи такива.

Как се постига това по безопасен и ефективен начин:

Работата по общи задачи и използването на онлайн инструменти предполагаша определени инструкции за безопасна, постоянна и ефективна комуникация между учителите и учениците, които постепенно се свързаха помежду си и формираха едно много красиво ново общество!

Учениците и техният учител, Барбара Глушч, получиха Национален знак за качество за проекта WALL (Szkoła Podstawowa nr 4, Замбров, Полша)



Увреждания-Приобщаващи училища-Уважение-Европа-Социален диалог



Партньорски училища (държави):
12 партньорски училища (TR, IT, IE, DE, FR)



Възраст на учениците: 7 до 16 години



TwinSpace и линкове: <https://TwinSpace.etwinning.net/16234/home>
<https://www.smore.com/18gwx-dires-newsletter-erasmus>

„Съвместните проекти позволяват на всички да изразят своя глас.“

Гленда МакКоун, Our Lady of Fatima Special School, IE

Как проектът подкрепя принадлежността към дигиталното общество:

Този проект води началото си от друг eTwinning проект („Да си в неравностойно положение в Европа“), първоначално започнат от Тансел Шакаджъ (партньор от Турция). Европейското партньорство е насочено към приобщаване на учениците с увреждания. Проектът цели не само да редуцира различията, свързани с обучението в училище, но и да насърчи учениците със специални потребности да участват активно в дейностите и възможностите за мобилност (Еразъм+), които проектът предлага.

Как проектът подкрепя използването на технологии за взаимодействие с обществото и за активно участие в него:

Учениците работят по двойки (ученик с и без увреждания), в групи и всички заедно. С помощта на блог, TwinSpace, уебсайт и информационни бюлетини, учителите и учениците активно взаимодействат помежду си и с външния свят! Проектът е базиран на няколко теми и дейности за учене, преподаване и обучение (вижте таблицата по-долу).

Увреждания-Приобщаващи училища-Уважение-Европа-Социален диалог (DIRES)

Ирландия Тема - Приобщаване	Всички партньори избраха 3 рецепти, разказаха накратко за тях и ги представиха в специален Padlet в eTwinning. Резултатите ще бъдат публикувани в достъпна мултикултурна готварска книга - „Какво се готви в Европа?“. Този продукт ще бъде разпространен във всяка от страните. Той ще бъде популяризиран и в eTwinning.
Италия Тема - Увреждания	Учениците бяха поканени да направят проучване и да представят 3-ма сънародници, които въпреки своето увреждане са станали успешни в избраната от тях област. Тези проекти бяха качени в eTwinning платформата и по време на дейностите за учене, преподаване и обучение всички ученици от партниращите страни ги представиха на своите връстници (сесия „Въпроси и Отговори“).
Франция Тема - Европа	Учениците подготвиха карти (Франция/Париж, нашата собствена страна, окръг) и урок по география за класовете във Франция. Като част от Деня на Европа и Деня на eTwinning (9-ти май) бяха осъществени връзки на живо (oovoo) между всички партньори във френските дейности за учене, преподаване и обучение и всички отпразнуваха този ден в училище (Europe Man, Cake, Lip Sync Eurovision).
Германия Тема - Уважение	За всяка държава имаше презентация с помощта на визуални и подръчни материали. В нашето училище ще проведем кампания срещу тормоза, базирана на темата „Уважение“. Също така ще подготвим музикален семинар по темата. И когато пристигнем в Германия, ще работим заедно в този музикален семинар. Музиката ще бъде изпята от нашия хор (от всички партньорски училища).

Примери за теми и дейности за учене, преподаване и обучение

Преди и по време на всяка дейност за учене, преподаване и обучение учениците подготвят, качват и след това представят своята работа (на живо). Те изглеждат уверени и спокойни, докато го правят. Те чувстват, че вече познават аудиторията и им е комфортно. След всяка дейност за учене, преподаване и обучение оценяваме педагогическия персонал, учениците (с и без увреждания) и родителите. Резултатите от оценяването показват колко изненадани са учениците от факта, че всички те си приличат (учениците с и без СОП). Учениците са изумени, че въпреки езиковата бариера са успели да намерят други начини да общуват и са създали приятелства за цял живот (чрез контакти в социалните медии).

Как се постига това по безопасен и ефективен начин:

Проектът демонстрира иновативната работа на учениците и им предоставя сигурна платформа, в която да участват и да си сътрудничат!



Ученици и учители от училище Our Lady of Fatima School честват Деня на Европа и Деня на eTwinning <https://vimeo.com/166211534>



„Учениците от проекта отпразнуваха Деня на Земята. Ние също го чествахме в училище, припомняйки си колко е важно да УВАЖАВАМЕ нашата планета. УВАЖЕНИЕТО е ключова дума в нашия проект. Изчетохме много цитати и избрахме един от Лейди Бърд Джонсън, който да споделим с вас: „Околната среда е мястото, където всички ние се срещаме; където всички ние имаме едни и същи интереси; то е едничкото нещо, което всички ние споделяме“. Ана Филомена Мунджелло, 22.04.2016 ICS „J. Stella“ di Muro Lucano, IT

Проекти, които насърчават откритостта и сътрудничеството

eTwinning буквално има хиляди проекти, които да вдъхновят вас и вашите ученици. Проектите по-долу са номинирани от съответните Национални звена за координация като успешно развиващи бъдещите европейски дигитални граждани. Предоставени са резюме и линк за допълнителна информация.

Подготвени ли сте за живот през 21-ви век?



eTwinning учител, училище: Майте Елехалде, CEP Virgen de la Guía, ES



Партньорски училища (държави): 6 партньорски училища (ES, IT, PL, PT)



Възраст на учениците: 8 до 12 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/453/home>

Резюме: Проектът развива компетенциите на учениците, като им дава активна главна роля в тяхното собствено обучение посредством широк набор от дейности, където те работят в международни екипи заедно със своите връстници и размишляват, споделят, гласуват и обсъждат, вадейки си заключения, за да бъдат информирани за уменията, необходими за посрещане на предизвикателствата на 21-ви век. И учениците, и семействата използват ИКТ за съвместно обучение. Проектът включва отделна дейност, наречена „Мисия 2 - Бъди дигитален гражданин“, която цели да накара учениците да се замислят за начина, по който използват дигитални инструменти, и да станат отговорни дигитални граждани. Крайният продукт е ръководство с всички идеи – „Как да бъде отговорен дигитален гражданин“.

Дигитално гражданство за всички



eTwinning учител, училище: Рабия Хюрем Оздурак Сънгън, Координатор ИКТ, Провинциална дирекция на Анкара, TR



Партньорски училища (държави): 53 партньорски училища (BG, IT, TR)




Възраст на учениците: 3 до 20 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/17624/>

Резюме: Проектът цели да подобри дигиталното гражданство в страните от цяла Европа и свързаните с него умения за 21-ви век на учителите, учениците и родителите. Дигиталното гражданство е понятие, което помага на учителите, технологичните лидери и родителите да разберат какво трябва да знаят учениците/децата/потребителите на технологии за правилното използване на технологиите. Дигиталното гражданство е много повече от инструмент за преподаване; то е начин учениците/потребителите на технологии да се подготвят за едно общество, пълно с технологии.

 **eTwinning учител, училище:** Юстина Бабиеш-Фурманек, Szkoła Podstawowa Nr 8 im. Orłąt Lwowskich, PL

 **Партньорски училища (държави):** 4 партньорски училища (IT, PL, GR)

 **Възраст на учениците:** 10 до 11 години

 **TwinSpace:** <https://TwinSpace.etwinning.net/2509/home>

Резюме: Научаване и придобиване на умения чрез набор от дейности, осигурени от Британския съвет в Атина, Гърция („Житейски умения. Развиване на активна гражданска позиция“ от Клиф Пари и Мария Номуку). В проекта учениците изследват темите толерантност, предразсъдъци и права на човека чрез четене и обсъждане между партньорите. След приключване на дейностите, партньорите по проекта работят заедно по създаването на 3 радиопредавания. Това им осигурява няколко различни гледни точки и историческа/правна информация, за да подготвят своите становища и материали по темата. Резултатите са публикувани в TwinSpace на проекта като документ, озаглавен „Социален договор в модерното общество“, който съдържа списък с човешките права и задължения. Учениците постигнаха консенсус по съдържанието и всички участници се съгласиха да го спазват. Един от най-интересните резултати е филмът „С кого бихте искали да живеете?“, който описва предразсъдъците и пристрастията, които могат да повлияят върху преценката на хората.

<https://TwinSpace.etwinning.net/2509/pages/page/29282>




Учениците работиха заедно по изготвянето на серия от радиопредавания

 eTwinning учител, училище: Кармен Павон Васкес, eTwinning посланик, IES SÁCILIS, ES

 Партньорски училища (държави): 34 партньорски училища (NO, RO, PL, ES, HU, BG)

 Възраст на учениците: 12 до 18 години

 TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/896/home>
<https://TwinSpace.etwinning.net/files/collabspase/6/96/896/896/files/b19d8f50.pdf>

Резюме: Проектът цели да отговори на предизвикателствата пред днешните европейски училища: дигитална грамотност, образование за демокрация и изучаване на чужди езици. Учениците заснемат кратки филмчета, за да изразят своите гледни точки и тези на другите млади европейци относно различни въпроси, които са общи за всички. eTwinning предлага проектобазирани подходи, които дават възможност да се посрещнат индивидуалните потребности на учениците в един клас със смесени способности.



„Уважаема Кармен Васкес Павон (IES SÁCILIS), Поздравления! Вие бяхте отличена със Знак за качество за вашата работа в eTwinning. ..., ако има един аспект, в който проектът е изключителен, това е неговото разпространение и въздействие извън училищната общност. Проектът е разпространен чрез местните медии, налице е сътрудничество с други организации и участие в кратки конкурси.“ Феликс Делгадо, НЗК Испания

Какво се случва в Европа?



еTwinning учител, училище: Георгия Вилхелмсон,
Uddevalla Gymnasieskola Agneberg, SE



Партньорски училища (държави): 8 партньорски училища (RO, NO, GR, TR, SE, DE, BE, IT)



Възраст на учениците: 16 до 17 години



TwinSpace: <https://live.etwinning.net/projects/project/97045> (защитен)

„Днешните ученици са бъдещите граждани на Европа. Ако искаме тези граждани да живеят в едно демократично, приобщаващо и толерантно общество, то сега е най-подходящият момент за това. Използвайки еTwinning, учителите от цяла Европа разполагат с дигитален ресурс за вдъхновение, споделяне на идеи и създаване на съвместни проекти, свързани с тези и още много други теми.“ Джени Норквист, НЗК Швеция



Резюме: Целта на проекта беше да се развият културните и езиковите умения на учениците. Това беше постигнато чрез четене и писане на статии за родните страни, култура и актуални европейски теми/събития, в резултат на което бяха създадени 12 он-лайн списания.

Онлайн списание, в което учениците разказват за своите държави

<https://www.joomag.com/magazine/whats-up-in-europe/0959067001383051848?short>

Interacteen T.E.A.M



еTwinning учител, училище: Кармен Меядо Алварес, I.E.S. Albert Einstein, ES



Партньорски училища (държави): 12 партньорски училища (ES, FR, GR, TR, IT, DE)



Възраст на учениците: 14 до 18 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/10393/home>

Резюме: Ученици от различни европейски страни влизат в ролята на журналисти, обменят възгледи за международните новини по актуални въпроси, взаимодействат си и си сътрудничат, за да издадат електронно списание на английски: „Европейско-алтернативно списание“. Те работят заедно в национални групи и международни екипи. Научават какво представлява процесът на писане на информативни текстове; след това договарят и споделят задачите със своите съотборници (събиране на информация, писане на чернова, редактиране, проверка). Учениците стават надеждни журналисти, които поемат отговорност за съдържанието, точността и авторските права. Те споделят и размишляват над текущи въпроси, като развиват своето критично мислене. Проект, награден с eTwinning знак за качество, 2016 г.

Културно многообразие - едно сърце



eTwinning учител, училище: Нино Чхетия, LEPL Kutaisi Andria Razmadze Physico-mathematical Public School N41, GE



Партньорски училища (държави): 2 партньорски училища (GE, LT)



Възраст на учениците: 13 - 14 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/10192/home>

Резюме: Проектът е посветен на отбелязването на 550-тата годишнина от официалните взаимоотношения между Грузия и Литва. Целта на проекта ни е не само да отбележи тази важна историческа дата, но и да насърчи нашите ученици да проявят интерес към езика и културата на друга държава. Гласуването, вземането на решения и поставянето под съмнение са част от активното участие в дигиталното общество. Ако сте участвали в eTwinning проект, значи вече сте част от дигиталното общество.

На какво можем да се натъкнем под краката ни?!



eTwinning учител, училище: Карин Седер, Böle förskola, SE



Партньорски училища (държави): 5 партньорски училища (SE, IS)



Възраст на учениците: 3 до 5 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/477/home> (защитен)

Резюме: Шведски дечица работиха заедно с исландска детска градина и изследваха какво има под краката им. Учителите непрекъснато адаптираха и доразвиваха проекта въз основа на любопитството и интереса на децата. Бяха използвани дигитални инструменти за комуникация, за създаване на малко шведско-исландско общество и за научаване на повече за вулканите и природата. Този проект показва, че eTwinning и съвместните дигитални проекти могат да бъдат използвани с малки деца, за да разширят мирогледа им и да покажат, че техният глас е от значение - и всичко това по безопасен и ефективен начин. Награда Европейски знак за качество.

Пътуването разширява мирогледа: Елате – опитайте да направите проект за социална солидарност



еTwinning учител, училище:

инж. Габриела Крижовска, Základná škola s materskou školou Jarná, SK



Партньорски училища (държави): 12 партньорски училища (GR, TR, DE, ES, SK, IT, PL, FR, SE)



Възраст на учениците: 12 до 15 години



TwinSpace: <http://new-TwinSpace.etwinning.net/web/p97352/welcome>

Резюме: С.О.М.Р.А.С.С е продължение на еTwinning проекта „Цветни хоризонти“, който започна в края на 2011 г. Проектът отведе учениците на виртуална екскурзия до държави, в които никога не са били. Учениците научиха толкова много от дигиталното представяне на културата, региона, страната, училището, религията и всички аспекти на ежедневието. Проектът използва много дигитални средства за електронно презентиране и ни предостави концептуална картина за различните общества. По дигитален начин се запознахме с развитието на активното електронно гражданство чрез еTwinning платформата и придобихме опит в изграждането на електронна демокрация в десет такива страни.



Учители от 10 страни се срещнаха като част от ученическия обмен

Момичетата в областта на ИКТ



eTwinning учител, училище:

Наташа Майстрович, Osnovna škola „Zmaj Jova Jovanović“, RS



Партньорски училища (държави): 51 партньорски училища (RS, RO, ES, AL, TR, CY, BG, HR, MK, LV, EE, FR, UK, IT, IS, BA)



Възраст на учениците: 10 до 19 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/7967/home>
<http://girlsinict-project.weebly.com/>

Резюме: Въдновението за този проект дойде от Международния ден на момичетата в ИКТ (23-ти април). Проектът се фокусира върху насърчаване и разглеждане на равенството между половете. Той подкрепя глобалното движение за участие на момичетата в ИКТ, което изгражда увереност у момичетата и младите жени да се насочат към образование и професионално развитие в областта на ИКТ. Той развива информираността на учениците и уменията им да оценяват и да изразяват критично възгледите си за равенството между половете с помощта на технологии. Проектът е включен в учебната програма - създадените в Moodle курсове са пригодени за преподаване на компютърни науки (програмиране, графичен и уеб дизайн). Той също така подкрепя насърчаването на използването на ИКТ в преподаването. Награда Европейски знак за качество.

Внимание, сега ние сме на ход!



eTwinning учител, училище: Щефи Фелдхаус, Berufskolleg Kohlstraße, DE



Партньорски училища (държави): 2 партньорски училища (PL, DE)



Възраст на учениците: 16 до 19 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/6149/home>

Резюме: Основната цел на този проект беше да се намали процентът на отпадане от този курс (подготовка за професионално образование) в едно немско професионално училище и да се насърчи мотивацията за училище сред учениците. Заедно с партниращия клас от Полша (Gimnazjum w Jazowsku) учениците създадоха и озвучиха видеоклипове за своите родни градове и развиха дигиталните си компетенции, като решиха няколко задачи по програмиране с Makey Makey. Проектът помогна на 16 - 23-годишните да придобият опит в използването на дигитални медии и да развият способността си за работа в екип. Немските и полските ученици учиха като равностойни партньори - заедно и едни от други, германците например помагаша на своите полски партньори в качеството си на езикови експерти по немски, което повиши самооценката им. Всички ученици бяха в ролята на администратори и играеха съществена роля.

„За нас развитието на активно дигитално гражданство с помощта на eTwinning се гради върху основната учебна програма. Учениците се поставят на мястото на друг човек и изследват въпроси и ситуации от различни гледни точки, насърчавайки признаването и оценяването на човешките права. Участието в гражданската активност е основната предпоставка за ефективна демокрация. Уменията за участие и ангажираност, както и отговорното отношение към бъдещето, могат да бъдат усвоени единствено чрез практика. Училищната среда предлага безопасна обстановка за това. И учениците трупат опит в използването на ИКТ за международна комуникация. Те се научават да възприемат значимостта, потенциала и рисковете на ИКТ в един глобален свят.“
Хютунени Урио, НЗК Финландия

2.2 Активен ангажимент и участие

Благодарение на проектите eTwinning, учениците се научават да дебатират въпросите, които засягат всички нас, да изразяват своето мнение, да изслушват останалите, да заемат позицията и да въздействат на другите. Започваме с мини-казуса **Моят свят, моята класна стая**, където световните пропорции се прилагат в клас, като например: процент хора от целия клас без чиста вода. Следват резюмета на проекти, в които учениците изследват демокрацията и гражданското участие, обсъждат миграцията и накрая се заемат с проблемите на околната среда.

Моят свят, моята класна стая



eTwinning учител, училище: Иън Кел,
The Academy at Shotton Hall, Peterlee, UK



Партньорски училища (държави):
46 партньорски училища
(IT, PL, MT, EE, RS, ES, NO, RO, LT, FR, UK, TR,
LV, FI, UA, GE, PL, SL, AM, HR, NL, BE)



Възраст на учениците: 11 до 14 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/7377/home>
<http://myworldmyclassroomsite.weebly.com/>

„Каква радост! Те с такава гордост показват на по-младите ученици това, което са научили!“

Аника Тричкович, Osnovna škola "Toplički heroji", RS

Как подкрепя принадлежността към дигиталното общество:

Проектът е базиран на книгата „Ако светът беше едно село“ (от автора Дейвид Дж. Смит). Всеки партньор представлява своята държава, окръг или град по подобен начин: „Ако моята страна беше клас от 30 ученици....“. Използвайки световните пропорции, учениците изследват колко ученици в класа биха били гладни, какви езици биха се говорили в клас, колко биха били бедните хора, колко хора биха могли да четат, да имат чиста питейна вода и колко биха били богати. Проектът цели да включи колкото е възможно по-голяма част от училищната общност. Преподавателите отговарят за подбиране на съдържание за проекта, което да стимулира обучението по математика и чувството за споделено наследство, да подобри дългосрочните икономически възможности за учениците и да насърчи чувството за европейска идентичност.

Как подкрепя използването на технологии за взаимодействие с обществото и за активно участие в него:

Учениците избират начина на групиране и разучават статистиката от различните събрани данни. След като вече разполагат със статистиката за всяка страна, учениците избират най-добрия начин да я представят (книжки, плакати, изложби, ИКТ изображения, презентации). Проектът включва създаване на математическа пътека в нашите села/градове/училища, а също и на портфолио със снимки на математическа тематика.

Как постига това по безопасен и ефективен начин:

Учителите и учениците заедно управляват обмена, координирането и фасилитирането на дейностите, така че да могат свободно да изследват съдържанието на проекта. Осигурява се публичност на проекта, популяризира се Коменски сред другите училища в района, поддържат се връзки с външни организации, осигурява се ефективна комуникация между партньорите на ниво преподаватели и ученици. За да се постигне това, по време на предварителната среща беше договорена възможността за създаване на фокус група по Коменски. Фокус групата или ръководният комитет бе съставен от представители на преподавателския персонал, на помощния персонал и на всички ученици. Тази ръководна група отговаря за наблюдението и оценяването на проекта, редактирането на ресурсите и продуктите, които могат да бъдат включени в крайния пакет, изготвянето на програми за проектни срещи и промяна на плановете, когато е необходимо. Участието на учениците насърчи демокрацията и гражданството в нашите училища и също така окуражи креативните ученици да поемат отговорност за планирането и оценяването на проекта, като по този начин ще им даде възможност да повлияят неговото съдържание. Това може да се постигне, като учениците докладват на фокус групата или ръководния комитет, активно оценяват всяка фаза от проекта и участват във всички желани промени.



Оценителите отличиха проекта с награда „Глобална перспектива“ със следната похвала: „Това е един eTwinning проект, насочен навън към света и включващ още много нови страни в eTwinning. Той дава възможност на младежите да разгледат от математическа гледна точка екологичните и гражданските въпроси, пред които всички ние в Европа сме изправени.... Бяха споделени много нови инструменти. Педагогическото развитие беше основната особеност на този проект по математика, който се разгърна и стана междупредметен, включвайки изкуство, лично, социално, здравно и икономическо образование (PSHE), образование в ценности и история.“ Британски съдии, 11-та годишна конференция на eTwinning във Великобритания, NCTL, Нотингам, 2016

Проекти, които изследват ценностите

Готови, на старта, плавно напред - инвестиране на време и умения в устойчиво европейско гражданство



eTwinning учител, училище: Беате Фолмер, Albert-Schweitzer-Geschwister-Scholl-Gymnasium, DE



Партньорски училища (държави): 14 партньорски училища (IT, DE, PL, ES, FR)



Възраст на учениците: 12 до 19 години



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/345/home>

Резюме: Целта на проекта беше да подготви учениците да станат просветени европейски граждани (които размишляват критично над своите ценности) и да направи така, че потенциалът им да разцъфти в полза на обществото като цяло. Ученици от пет страни обмениха възгледите си за различни времеви аспекти в TwinSpace. Например: лична гледна точка - отношението ми към хората, които не са на моята възраст (по-старото или по-младото поколение); социална гледна точка - междугенерационна политика, повече домове за различните поколения, доброволен труд; културна гледна точка - застаряваща Европа, Европа в бъдещето, обсъждане на действащата времева директива.

Ценности в действие



eTwinning учител, училище: Мерилин Тинкълър, Appleby Primary School, UK



Партньорски училища (държави): 18 партньорски училища (UK, GR, RS, RO, PT, AM, UA, IT, ES, RO, BG)



Възраст на учениците: 4 до 12 години



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/18692/pages/page/108322>

Резюме: Този проект обсъжда ценностите и изгражда съзнанието на учениците и способността им да анализират своите ценности. Какво ценим в нашите училища и общности, как разбираме, че е оценено и как тачим и споделяме нашите ценности. Грижата едни за други е важна част от това да се научим да се ценим помежду си. Ние практикуваме ценности в нашето училищно ежедневие. Създадохме илюстративно видео, което да споделим с всички.

<https://youtu.be/0bAXqgGk57U>

Проекти, които изследват мира

Ние сме Европа – да живеем заедно в мир *Wir sind Europa – gemeinsam in Frieden leben*



eTwinning учител, училище: Камила Бажикова,
Obchodná Akadémia, Račianska 107, SK



Партньорски училища (държави):
5 партньорски училища (PL, DE, BE, HU, SK)



Възраст на учениците: 16 до 18 години



TwinSpace:
<https://twinspace.etwinning.net/12818/home>



За мен това да си европеец означава „... да можеш да пътуваш и да учиш без граници.“ (Каролине); „... да живееш в безопасна среда, да си свободен и да можеш да се придвижваш свободно.“ (Хамид); „...да живееш безопасно в страна, където няма война.“ (Денис). За мен мирът е „... когато си помагаме едни на други, подкрепяме се и се забавляваме, вместо да се караме.“ (Джими).
Цитати от ученици, участвали в проекта.

Как подкрепя принадлежността към дигиталното общество:

Младите хора – учениците – се идентифицираха като граждани на своята страна (словаци, германци, поляци) и същевременно осъзнаха своята европейска идентичност. Например в рамките на темата: „Какво означава да бъдеш европеец?“ най-напред учениците проведоха дискусии в клас (горе-долу по едно и също време) и нахвърлиха идеи за това какво означава да бъдеш европеец. Те представиха идеите си в TwinSpace по различно време, като някои писаха на съвместната Padlet стена, а други използваха уеб плакати, картички и форум. Общувайки със своите връстници, учениците развиха нагласите си спрямо мултикултурното общество, търсиха прилики и разлики, представиха своята надежда за живот в една мирна Европа.

Как подкрепя използването на технологии за взаимодействие с обществото и за активно участие в него:

Технологиите ни позволиха да представим своите лични мнения и нагласи по прозрачен и независим начин. Когато работихме по дейности, свързани със свободното време и мултикултурното общество, ние използвахме Pizar и публикувахме групови снимки, улавящи дискусии в клас с учителите относно мултикултурното общество. Инструментът за сътрудничество, който използвахме по всички теми, беше Padlet. Използвахме го

за публикуване на отделни мнения, за изразяване на идеи и за получаване на обратна връзка, която винаги беше положителна и по този начин помогна учениците да се почувстват успешни. Заклучителните публикации по проекта бяха изготвени от отделните международни екипи и включваха електронни книги (Issuu, Speechable), комикси, плакати (Canva) за създаване на речник с фрази, които младите хора използват.

Как постига това по безопасен и ефективен начин:

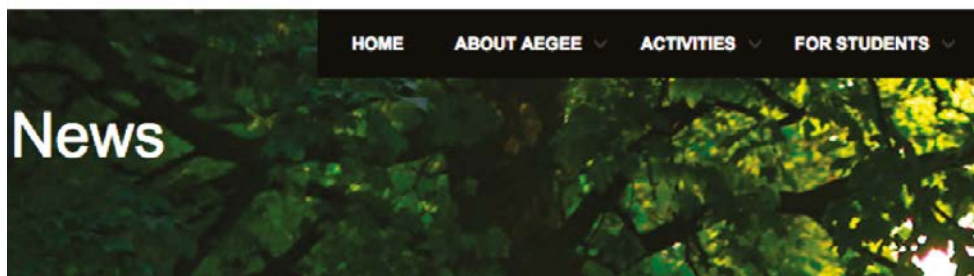
Учениците и техните учители представиха идеите си по подходящ начин, следвайки етичните принципи, в съответствие с авторските права (в случая със снимките), използвайки свободно достъпни ресурси или изображения, прилагайки ИКТ инструменти – по ясен и кратък начин.

Какво означава за вас развитието на активно дигитално гражданство с помощта на eTwinning:

Някои от дейностите в рамките на този eTwinning проект най-напред бяха реализирани като екипна работа на национално ниво (например „Моята държава в Европа – аз съм европеец“, „Мултикултурно общество“). Учениците и учителите получиха информация и научиха различни неща от хората, които живеят в съответните страни. След това бяха създадени три международни екипа, работещи по три различни, но свързани теми: нашата национална кухня, нашите обичаи/традиции и нашите езици. Изненадващо интересна беше темата за нашите езици. Младите хора обогатиха немския и английския си език с фрази, които не се срещат в учебниците и които научиха от своите връстници. Те използваха форума на TwinSpace, за да коментират това, което им хареса и което им беше забавно. Когато споделяха своите пролетни традиции, учениците с изненада установиха, че макар немската група да беше 50% мултикултурна, тя представи традиции, наподобяващи словашките и полските. Традициите и обичаите са неразделна част от живота на всички млади хора.



EUROPEAN STUDENTS' FORUM



Какво научиха учениците

Учениците установиха, че всички ние споделяме много от тези обичаи и се научиха да разбират различията, както и да изразяват мненията и предпочитанията си. Те се научиха как да бъдат по-гърпеливи и толерантни, когато нашите партньори имат технически проблеми. Проектът помогна на учениците да обърнат внимание на себerealизацията и на социалните си компетенции чрез културен обмен и значително подобри дигиталните им умения. Те овладяха широк набор от уеб инструменти, помагача си едни на други и се учиха взаимно как да ги използват. Две момичета започнаха да използват тези инструменти в ежедневието си и проектът усили мотивацията им да бъдат активни в реалния живот. Филип, ученик от Словакия, е активен член на AEGEE, Европейския студентски форум, в Братислава. AEGEE свързва младите хора от Европа чрез образователни курсове и срещи, организирани винаги в различен европейски град, където младите хора представят своята страна. Въз основа на собствения си положителен опит и във връзка с темите на нашия eTwinning проект (обмен на кулинария, обичаи и родни езици), Филип покани своите приятели от проекта, на възраст над 18 г., да се присъединят към AEGEE.

<http://www.aegEE.org/history-is-part-of-the-story-bratislava/>

Културата на мира в европейското гражданство



eTwinning учител, училище:

Тине Йесперсен, Thyborøn School, DK



Партньорски училища (държави):

15 партньорски училища (DK, TR, IT, IE, FI)



Възраст на учениците: 6 до 16 години

„Уменията на 21-ви век като решаване на сложни проблеми, критично мислене и креативност са основните предимства на eTwinning, където приятното учене чрез ИКТ сътрудничество с ученици от всички възрасти допринася за участие в активното дигитално гражданство.“ Клаус Берг, НЗК Дания

Резюме: Този проект насочва вниманието към историческите документи и предаването на опит между поколенията, които са в основата на ЕС и го правят устойчив; той изисква оценяване на многообразието и плурализма, особено по отношение на идентичност, традиции, култури, начин на живот и взаимоотношения. Активното участие в местното общество (съставено от по-възрастните граждани, исторически архиви и музеи) и работата с други училища до голяма степен мотивираха учениците да учат и ги насърчиха да произвеждат по-добри и по-увлекателни продукти, тъй като аудиторията беше от значение и всеки партньор беше добре познат, заинтересован и полезен. Технологиите дадоха възможност работата на учениците да се сподели с участващите партньори, както в паневропейски мащаб, така и на местно ниво. Партньорите се интересуваша от участието на учениците и от резултатите от тяхната работа. Получихме разрешение от местните партньори, родителите, бабите и дядовците, музеите, интервюираните граждани и местните архиви да споделим работата на учениците онлайн.



eTwinning учител, училище:
Зузана Христозова, Spojená škola Martin, SK



Партньорски училища (държави):
10 партньорски училища
(SK, PL, IT, CZ, TR, PT)



Възраст на учениците:
15 до 19 години



TwinSpace:
<https://twinspace.etwinning.net/1161/home>

„Това е опит за изследване на основните характеристики на европейското гражданство с помощта на дигитални технологии – многообразие в единството. Нашият проект „Без врагове и насилие – равни права“ разглежда актуалните проблеми на Европейския съюз: емиграционна криза, съжителство между поколенията, прояви на нетолерантност, геноцид през Втората световна война; той научи моите ученици да изследват, да задават въпроси, да търсят отговори и да приемат различните мнения.“ Зузана Христозова, Spojená škola Martin, SK

Резюме: Дигиталните технологии са неразделна част от ежедневноста действителност на младите хора. Съвсем естествено е, че търсим тяхното място в образователния процес и че свързваме идеята за европейско гражданство с тази за дигитално общество. Дигиталната грамотност е важна компетенция за младите хора на бъдещето и е предпоставка за успех в живота. Социалните мрежи, TwinSpace и облачните технологии подкрепят представянето на целите и резултатите на проекта. Всички ученици от партньорските училища и от eTwinning могат да споделят решенията и резултатите от нашия проект. Те могат да се присъединят към нас и да се вдъхновят от нашите проекти.

Екипите се възползваха от възможностите за мобилност по Еразъм+, за да се срещнат и да работят заедно в Полша



Проекти, които изследват демокрацията и гражданското участие

Различни пътища, но общи демократични ценности?

„eTwinning проектите съчетават всички важни елементи на дигиталното гражданство: зачитане и опознаване на другите чрез сътрудничество и решаване на проблеми, партньорско обучение в безопасна и гъвкава онлайн среда и обучение за използване на онлайн инструменти по безопасен и отговорен начин.“ Ясна Шойер, Škola za primalje, HR

„За мен демокрацията е свободата да говориш, да се изразяваш и да мислиш. Демокрацията също е едно от най-ценните неща, защото при нея съществува равенство между всички. Също така е налице секуларизъм, което означава, че всеки вярва в това божество, в което иска.“ Павлос, High School of Chrissyoupolis, GR

„Демокрацията е когато можеш свободно да кажеш това, което мислиш, стига да е с уважение.“ Ан-Лор, Lycée Jean Jaurès, FR



eTwinning учител, училище: Ясна Шойер, Škola za primalje, HR



Партньорски училища (държави): 5 партньорски училища (GR, IT, HR, RO, FR)



Възраст на учениците: 15 до 18 години



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/11096/pages/page/110789>

Резюме: Като използват ИТ инструменти, учениците от партньорските училища изследват степента на демократичност в страните партньори по отношение на съвременните събития в Европа, имиграционната криза, човешките права, положението на жените, екологичното съзнание или правото на образование. Партньорските училища от Европа работят заедно и обсъждат всеки месец различни социални теми, за да намерят отговори на поставения въпрос. По време на онлайн дейности (например видеоконференции), учениците обсъждат различни теми, обменят мнения и развиват своето критично мислене, като по този начин стават активни и информирани европейски граждани.

Солидарност без граници



eTwinning учител, училище:
Йолана Стричкова, Gymnázium Olgy Havlové, Ostrava, CZ



Партньорски училища (държави): 22 партньорски училища (ES, CZ, IT, DE, SK, TR)



Възраст на учениците: 15 до 19 години



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/1492/home>

Резюме: Учениците, които участваха в този проект, бяха доброволци и споделиха своя опит и всичката свършена работа във виртуална класна стая в TwinSpace. В момента учениците работят по крайните продукти: книжка с колекция от спомени на възрастни хора от всички участващи страни и документален филм. Във всяка от страните учениците ще помогнат на благотворителни организации или финансово, или като работят за тях. Учениците ще разберат какво означава истинска помощ не само на теория, но и на практика – ще организират събития и ще заснемат видеоклипове, ще напишат и публикуват статии за тях в сайта на училището или в местната преса.

Чешкият екип работи над видеоклип за живота на младите хора с увреждания. Един от чешките екипи например реши да помогне на децата и младите хора с увреждания, и по-конкретно на хората в инвалидни колички. Той се свърза с местната асоциация „Общество за семейни и социални услуги“, сред чиито дейности е клубът за интеграция на хора в инвалидни колички - GATE.



Чешкият екип се обучават как да придвижва безопасно хората в инвалидни колички

Заедно вместо рамо до рамо



eTwinning учител, училище: Божена Цудак и Дорота Шафраниец



Партньорски училища (държави): 24 партньорски училища (PL, DE, SE, BG, IT, TR)



Възраст на учениците: 16 до 19 години



TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning.net/web/p97573/welcome>

Резюме: Проектът създаде списанието „Miteinander“, за да представи съвместната работа на учениците по въпроси като социално изключване, интегриране на малцинствата и вникване в положението на бежанците. Проектът беше разделен на части, като всяка беше посветена на конкретен социален проблем: „разбиране вместо съжаление“; „помощ вместо социално изключване“; „сътрудничество вместо конкуренция“ „интеграция, а не асимилация“. Учениците работиха съвместно по тях, използвайки няколко различни метода: дискусия, онлайн срещи, проучвания, плакати и статии в списанието. Поради модерните технологии и постоянно развиващата се дигитализация, начинът, по който хората активно участват в гражданския живот, се променя. Активното гражданско участие е по-лесно, по-достъпно и по-прозрачно, макар че все още се нуждае от определени умения и идеи, които могат да бъдат усъвършенствани чрез eTwinning. eTwinning ни учи как да общуваме и да си сътрудничим с помощта на модерните технологии – незаменима част от дигиталното гражданство.

Какво научиха учениците – как се ангажирах лично и какъв опит придобих от това

„Моят проект започна, когато една жена се свърза с училището и помоли за помощ във връзка с обучението на едно малко момче. Седмица по-късно започнах да помагам на момчето с домашното му. Мехмет е на 10 години и е в 4-ти клас. Срещяхме се всеки понеделник за един час, между 16 и 17 часа, във Fabiz, новия семеен център в Букстехуде. Помагах му с домашното, предимно по немски и по математика. Две седмици по-късно той доведе своя съученик и най-добър приятел, Серхат, и тогава започнах да преподавам и на двамата. Предложихме на координатора, ако след приключване на домашното остане време, Серхат и Мехмет да се упражняват да четат на глас, особено интонацията и ритъма на езика – за тях това не винаги беше лесно. Един понеделник двете момчета дойдоха, а зад тях имаше две по-малки момичета, които ме помолиха също да се присъединят! Тъй като ме попитаха толкова мило и ме помолиха да останат и да гледат, не можех да им кажа „не“. Оказа се, че едно от момичетата е по-малката сестра на едно от момчетата. Към края на учебната година учениците имаха съвсем малко домашно и сама трябваше да измислям какво да правим. Хрумна ми идеята да изготвим мисловна карта по дадена тема. Това им се видя доста забавно, тъй като не бяха запознати с този метод. След това играхме пантомима с понятията, които бяха записали в мисловната карта.“

Юлия, Halepaghen Gymnasium Schule (DE)

Проекти, които изследват миграцията

Нашите ученици могат да променят нещата към по-добро



eTwinning учител, училище: Бегония Рей, Colegio de la Inmaculada Concepción, ES



Партньорски училища (държави):
10 партньорски училища (CZ, ES, TR, PT, NO, IT, NL)



Възраст на учениците: 14 до 18 години



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/11715/home>

„Активното дигитално гражданство може да промени нещата към по-добро: то може да накара ученици от различни държави да размишляват над текущите европейски проблеми и да търсят решения.“ Бегония Рей, Colegio de la Inmaculada Concepción, ES

Резюме: Името на проекта е „Ние можем да променим нещата към по-добро“. Учениците размишляват над текущите проблеми в Европа и се опитват да намерят решение. Актуални въпроси като този за бежанците се поставят на масата под заглавието „Променящото се лице на Европа“. Учениците работят в групи и дебатираат, свързвайки се с различни организации, които се занимават с обсъжданите проблеми. Използват се различни Web 2.0 инструменти за споделяне, излагане и представяне на резултатите. Накрая учениците подписват договорените предложения. Процесът и резултатите се споделят в блог.

Какво научиха учениците - дебатиране и договаряне на предложение за бежанците

„Ние, учениците от Jacob van Liesveldt (NL) и Inmaculada School (ES), дискутирахме и достигнахме до следното предложение:

На първо място не трябва да разглеждаме бежанците като цифрови стойности, ето защо няма да споменаваме думи като „разпределяме“. Тези бежанци са хора като нас. Единствената разлика е, че те бягат от военна зона, нуждаят се от нашата помощ и заслужават същите човешки права като жителите на Европейския съюз.

Като цяло ние не се стремим да затворим границите и следователно се придържаме към споразумението от Шенген. Предложението, което договорихме първоначално, гласеше, че трябва да „настаним“ бежанците по страни в зависимост от местното икономическо състояние. Ние си даваме сметка, че не трябва да разглеждаме тези чужденци като цифрови стойности, но те пристигат в огромно количество и е трудно да се дискутира дали трябва да дадем на всеки бежанец възможност да избере в коя страна да остане.

Държавите с най-лоши икономически условия ще получат пари от по-богатите държави (с повече или по-малко стабилна икономика). Ако войната приключи, ние искаме да дадем възможност на всеки бежанец да се завърне в родината си.

Това предложение е общо заключение и неговите детайли подлежат на допълнително обсъждане, което означава, че може да се разглежда като принципно споразумение.“

Игнасио Алонсо Вихил (ES) и Джейми (NL)

<http://thechangingfaceeurope.blogspot.com.es/>



Ученици от Colegio de la Inmaculada Concepción (ES) обсъждат тези въпроси със своите съученици

Das Neue Was denkst du, wer du bist – Entdecke mit uns deine Wurzeln



eTwinning учител, училище: Бригита Флоден, Hässelbygårdsskolan, SE



Партньорски училища (държави): 5 партньорски училища (SE, DE, UK)



Възраст на учениците: 11 до 16 години



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/244/home>

Резюме: Това е междупредметен проект, насочен към миграцията и толерантността. Участието на учениците беше впечатляващо, както и огромното количество използвани ИТ инструменти. Учениците си сътрудничиха и коментираха своята работа, както и крайния продукт и оценяването. Впечатляващото сътрудничество стигна дотам, че учители от проекта посетиха образователния координатор в Музея за миграция в Лондон, което истински обогати обучението и проектните дейности на учениците.

Emily Miller, Education Officer at the Migration Museum Project, London sharing her inspiring ideas and giving feedback on our project plan, October 2014

M
MIGRATION
MUSEUM
PROJECT

Useful for all 3 partners:

ARRIVAL

Емили Милър, образователен координатор, Музей за миграция (Лондон), разговаря с учениците

Грижа се за моята околна среда/Cuido mi entorno



eTwinning учител, училище:
Хуан Ф. Пеняс Висо, CPEIP San Babil, ES



Партньорски училища (държави):
5 партньорски училища (ES, PL, FR, IT, UK)



Възраст на учениците: 8 до 13 години



TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning.net/web/p96559/welcome>

„Предприемете действия във вашата общност посредством eTwinning проект.“ Хуан Ф. Пеняс Висо, CPEIP San Babil, ES

Резюме: Целта на проекта беше да се повиши осведомеността и да се помисли за мерките, които всеки може да предприеме, за да подобри околната среда, в която живее. Резултатите бяха споделени с училищната общност. Благодарение на проекта учениците използваха дигитални ресурси, за да демонстрират своята работа, търсиха информация и работиха по креативен и атрактивен начин със своите партньори. Младите ученици работиха съвместно в международни екипи в TwinSpace по дейности като „Вашият глас е вашата сила“, където учениците записаха и излъчиха поредица от съобщения за това какви грижи полагат за околната среда.



Плакат на проекта „Грижа се за моята околна среда“

ЕВРОРЕЦИКЛИРАНЕ



eTwinning учител, училище:

Хосе Рамон Хименес, Lucas Rey-Matias Landaburuay, ES



Партньорски училища (държави): 7 партньорски училища (ES, IT, PL, GR)



Възраст на учениците: 9 до 11 години



TwinSpace: <http://new-twinspace.etwinning.net/web/p97722/welcome>

Резюме: Проектът проучи потреблението на вода, рециклирането на материали, възобновяемата енергия. В него участваха ученици от началните училища в четири европейски държави. Благодарение на проекта учениците научиха за необходимостта от използването на енергия по отговорен начин и за ползите от рециклирането. Учениците предадоха наученото на семействата си, местната общност и властите. Също така те работиха заедно с местна организация и помогнаха за засаждането на дървета. Училищата имаха възможност да работят заедно, използвайки широк набор от съвместни дейности. Благодарение на дейностите и разпространението на проекта се подобри въпросът с рециклирането – местните власти предоставиха на училището кофи за рециклиране.

Вода – световен експеримент с хидрогелове



eTwinning учител, училище: Балаш Кекскемети, Ballysillan Primary School, UK



Партньорски училища (държави): 133 партньорски училища



Възраст на учениците: 5 до 18 години



TwinSpace и линкове:

<https://twinspace.etwinning.net/14907/pages/page/81592>

<http://www.rsc.org/learn-chemistry/collections/experimentation/collaborative-chemistry/water-global-experiment-with-hydrogels>



eTwinning проектът се включи в световния експеримент на Кралското общество по химия

Резюме: Ученици от eTwinning училищата се присъединиха към хиляди ученици от целия свят, за да работят заедно и да участват в световния експеримент с хидрогелове на Кралското общество по химия (RSC, 2015). Учениците бяха поканени да изследват ефектите на хидрогелове (изкуствен продукт) върху кръговрата на водата, преди да споделят резултатите си с другите класове по света. Всеки експеримент включваше лесни за следване инструкции: какво ще научи ученикът, кои са необходимите ресурси, бележки за учителите и метод. Данните, събрани от 3 експеримента, бяха качени в общия сайт на експеримента. eTwinning проектът беше достъпен за всички учители, не се изискваше специален опит.

Вода - Охлаждане - Затопляне



eTwinning учител, училище: Даяна Линфорд, Steeton Primary School, UK



Партньорски училища (държави): 21 партньорски училища (UK, TR, UA, GE, SL, GR)



Възраст на учениците: 10 до 12 години



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/1703/home>

Резюме: Този проект се фокусира върху енергоспестяването чрез добри практики. Той кара учениците да мислят критично, да сравняват различни практики и възгледи за един по-добър свят. Проектът е насочен към споделяне на добри практики за енергоспестяване вкъщи и в училище с цел насърчаване на енергийно ефективни решения сред учениците, техните родители, училищната администрация и местните общности. Проектните дейности включват провеждане на състезания за лого и лозунг в училищата, обсъждане на изменението на климата и енергийната ефективност в училище и по време на виртуална среща с партньорските училища. Финалното събитие се проведе в Деня на Земята, заедно с други ученици, родители и училищни представители. Двамата победители от състезанието за лозунг са:

Праховането на пари е доста лошо, но да изгубим Земята е в пъти по-лошо.

Наташа К. и Иза А., Steeton School (UK)

Пестете водата, за да я има и утре! Addington Primary School (UK)



Логото, което спечели, беше разработено от Ерин Дж., Burley Oaks Primary School, Англия



eTwinning учител, училище:

Дагмара Конопкова,
Col.legi Internacional SEK Catalunya, ES



Партньорски училища (държави):

6 партньорски училища (ES, PL, GR, TR, SL)



Възраст на учениците: 5 до 11 години



Награди: Европейски и Национален знак за качество



TwinSpace: <https://twinspace.etwinning.net/2831/home>

„eTwinning насърчава открита комуникация с партньорите и критично мислене.“

Дагмара Конопкова, Col.legi Internacional SEK Catalunya, ES

Резюме: Проектът съчета природни науки, литература, изкуство и ИКТ, за да вникне в екологичните проблеми и да информира учениците за това колко е важно опазването на околната среда. Участниците разгледаха екологичните проблеми от ефективна и забавна мултипредметна гледна точка, което насърчи екипната работа, откритата комуникация с партньорите и критичното мислене. След като изследваха екологичните проблеми, учениците работиха съвместно, за да подготвят постановки, видеоклипове, презентации и да напишат история за въображаем персонаж – инспектор Грийн. Историята беше написана съвместно от: турските ученици, които развиха героите и обстановката; испанските ученици, които започнаха историята; полските ученици, които доразвиха историята; словенските ученици, които написаха края.



Испанските ученици качват своето видео, Дагмара Конопкова, Col.legi Internacional SEK Catalunya, ES



Учениците от Szkoła Podstawowa (Полша) обмислят какво се случва по-нататък в историята



Испанските ученици на посещение в местното радио, където говориха за проекта

2.3 Безопасна и отговорна употреба

Дигиталното гражданство дава възможност на хората да се възползват от предимствата на дигиталните технологии по безопасен и ефективен начин. Всяка година все по-голям брой училища по целия свят участват в Деня за безопасен интернет¹¹. Тази година празненството се проведе на 9 февруари 2016 г., вторник, и темата беше „Дай своя принос за по-добър интернет!“. Денят за безопасен интернет беше отбелязан в над 120 страни по света, като поне **21 000 училища** и над **19.5 милиона души** участваха в неговите дейности в Европа.

Подбраните в този раздел eTwinning проекти са били наградени със Знак eSafety. Той помага на училището да оцени своето ниво на електронна безопасност и обхваща инфраструктура, политика и практика, осигурявайки персонализиран план за действие на училището.



Карта на световното участие в Деня за безопасен интернет през 2016 г.

¹¹ <https://www.saferinternetday.org/web/sid/home>

Какво представлява Знакът eSafety? www.esafetymlabel.eu

- Безплатен инструмент, който ни помага да сме в крак с интегрирането на ИКТ в клас;
- Общоевропейска акредитация за електронна безопасност и служба за подкрепа;
- Оборудване на училищата с ресурси, за да бъдат уверени в своята електронна безопасност.

Какво представлява Денят за безопасен интернет? www.saferinternetday.org

- Денят за безопасен интернет се организира всеки февруари като част от стратегията на Европейската комисия По-добър интернет за децата¹², за да насърчи едно по-безопасно и по-отговорно използване на онлайн технологиите и мобилните телефони по света, особено сред децата и младите хора.

Започваме с мини-казуса **По-добре в електронна безопасност, отколкото да съжаляваме**, за да демонстрираме по какъв начин eTwinning учителите са превърнали получаването на Знак eSafety за училището в изключително успешен проект за сътрудничество между партньорските училища и учениците. Следват две кратки резюмета на проекти и линкове, за които желае да се информира допълнително: първо **Medienkoffer**, който е насочен към кибер мобинга и след това **Мрежата е ключът**, който надгражда Деня за безопасен интернет.

¹² <https://www.betterinternetforkids.eu/web/portal/home>

Проекти, които изследват електронната безопасност

По-добре в електронна безопасност, отколкото да съжаляваме



Партньорски училища (държави):

8 партньорски училища
(NL, BG, DK, ES, UK, FR)



Възраст на учениците: 12 до 15 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/4386/home>

„eTwinning е портал за учителите към света на иновативните дигитални технологии и учебни практики. Той им дава възможност да развият своите собствени дигитални компетенции, да станат по-опитни дигитални граждани и да споделят това в клас със своите ученици. В резултат от обмен на практики, обучения и проекти eTwinning учителите и, чрез тях, техните ученици развиват умения за дигитално гражданство, които след това могат да пренесат и в останалата част от живота си.“ Максим Друе, Collège Paul Gauguin, FR

„Изследователската дейност и продуктите от даден eTwinning проект могат да бъдат разгърнати и цялата училищна общност да се възползва от тях.“ Мигел Гарсия, IES San José, ES

Как подкрепя принадлежността към дигиталното общество:

eTwinning проектите като цяло подобряват компетенциите на учениците и учителите в областта на ИКТ, но този проект цели да им предостави инструменти, с които по-добре да разберат и да се ориентират в дигиталния свят. Този проект е насочен към прилагане на добри ИКТ практики в училищата и повишаване на осведомеността на учениците и училищата по въпросите, свързани с електронната безопасност. Целта на проекта е да приложи добри ИКТ практики в училище, за да повиши осведомеността за електронната безопасност. Това става чрез разработване на план за действие за училищна безопасност вследствие на размислите и обмена на опит и идеи с партньорските училища (политика за приемлива употреба).

Как подкрепя използването на технологии за взаимодействие с обществото и за активно участие в него:

Наред с другите неща, учениците използват ИКТ, за да разучат, разберат и представят важни теми като социални мрежи, използване на смартфони, видео игри, както и секстинг, сприятеляване с деца с цел склоняване към сексуални действия, кибер тормоз и плагиатство. Чрез проекта те развиват и прилагат добри ИКТ практики в училище, като създават или подобряват политиката за приемлива употреба. Те разработват дейности за повишаване на осведомеността за електронната безопасност; подобряват уменията по английски на нашите ученици, помагат на учениците да работят/да изследват заедно. Учителите, учениците и семействата ще се възползват от плана за действие за електронна безопасност, разработен в рамките на проекта.

Как постига това по безопасен и ефективен начин:

Проектът се стреми да приложи практики за електронна безопасност, като използва TwinSpace за обмен между учениците и разработи планове за действие за електронна безопасност (Знак eSafety). Работата по проекта ще доведе до ефективен план за действие за електронна безопасност, от който ще се възползва цялата училищна общност (вижте таблицата по-долу).

По-добре в електронна безопасност, отколкото да съжбяваме: план на дейностите по проекта

юли-август	Получаване на индивидуален план за действие от eSafety - www.esafetylabel.eu
септември-октомври	Опознаване - Видео презентация на нашите ученици - Онлайн проучване на електронната безопасност - Видео презентации на плановете за действие за електронна безопасност
ноември-декември	Провеждане на проучване - Инфографика, обобщаваща проблемите, които откриваме в нашите училища - Проучване и инфографики на практиките
януари-февруари	Представяне на резултатите - Prezi + видео
март-април	Намиране на решения - Създаване на политика за приемлива употреба (AUP)
май-юни	Повишаване на осведомеността за електронната безопасност - Плакат за повишаване на осведомеността - Онлайн проучване отново

Примерен училищен план за получаване на Знак eSafety



Холандските ученици работят над техния плакат за електронна безопасност, включващ съвети/ препоръки за връстниците/учителите/училищното настоятелство. Денис Джурхил, Sint Michael College, NL



*Испанските ученици попълват анкетите за оценка.
„Почти сме готови!“ - казва Мигел Гарсия, ISE San José (ES)*

Medienkoffer



Партньорски училища (държави):
6 партньорски училища (DE, SL, GR, PL)



Възраст на учениците: 11 до 16 години



TwinSpace:
<https://twinspace.etwinning.net/9547/home>

*„С помощта на eTwinning учениците могат да се почувстват като европейски граждани, а също така и да развият силно съзнание за отговорно използване на медиите и ИКТ.“
Елке Тертоха, Sonderpädagogisches Förderzentrum Pestalozzi, DE*

Резюме: В този проект шест партньорски училища проучиха кибер мобинга, използвайки различни медийни продукти като песни, фото-истории, видеоклипове и снимки. Учениците осъзнаха разликата между частно и публично пространство, авторско право и конфиденциалност и документираха това в своя дигитален медиен комплект. Един от крайните продукти беше международен манифест за борба с кибер мобинга, който беше подписан от участниците и разпространен из училищата.



еTwinning учител, училище:

Буура Инал, Halit Ziya Usakligil Ortaokulu, TR и Анализа Теруци, Scuola primaria E.CANZIANI, IT



Партньорски училища (държави): 9 партньорски училища (IT, TR, RO, BG, UK, PL)



Възраст на учениците: 6 до 14 години



TwinSpace: <https://TwinSpace.etwinning.net/2578/pages/page/22824>

Резюме: Основната цел на този проект е учениците да разберат по какъв начин технологиите могат да помогнат за сътрудничеството и споделянето на идеи онлайн, за безопасното и справедливо използване на интернет и за дигиталния интегритет в мрежата. Накратко това означава да се научат да бъдат дигитални граждани. Учителите и родителите помагат по време на процеса на усвояване на нови и ефективни електронни умения; организират се събития и кампании, които насърчават ефективното използване на интернет (например Ден/Седмица за безопасен интернет). Проектът подобрява уменията на учениците за комуникация; креативност; управление; разбиране на безопасността, сигурността и благополучието, свързани с използването на ИКТ; развиване на дигитално гражданство. Всяка дейност по проекта е свързана с това как да се държим с другите в мрежата и със съвети за сигурност при използване на социални мрежи и споделяне на лична информация.

Заключение



3





3. Заключение

„Дигиталното гражданство разширява границите: няма по-добър начин да оцените собствената си държава от това да опознаете други държави.“
Виолета Чуплите, НЗК Литва

В началото на тази книга, в прегледа на това какво означава да си дигитален гражданин, светът на хората, участващи в дигитални дейности е описан като земя без граници, място, където именно чувството за свобода е предизвикателство за тези, които отиват там. Твърди се, че за да бъдат истински граждани на тази земя, жителите трябва да развият реално усещане за това кои и къде са спрямо четири добре дефинирани области. Те трябва да имат:

- Чувство за принадлежност
- Чувство за ангажираност
- Чувство за безопасност и отговорност
- Чувство за увереност и упълномощаване

Активните дигитални граждани са описани като участващи, дейни и използващи силата на този дигитален свят, за да бъдат провокативни, да размишляват и да бъдат креативни спрямо предизвикателствата, които срещат във физическия свят. Това, че сме активни и продуктивни дигитални граждани, може да окаже и оказва ефект не само върху дигиталния свят, но и върху физическия свят около нас, нашето общество може да се промени и повлияе и се променя и повлиява от това, което се случва в дигиталния свят. Но активните дигитални граждани не изникват просто така отникъде, по същия начин, както и гражданите на всяка страна не стават активни граждани току-така. Всеки трябва да премине през процес на социализация и развитие.

Примерните проекти, представени в книгата, ясно илюстрират как чрез участие в eTwinning проектите, участниците - били те учители или ученици, развиват усет за това кои са и къде се намират в този дигитален свят. Чувството за принадлежност към дигиталния свят, което тези млади хора притежават, е безспорно.

Това, което също така става ясно от прочитането на примерните проекти, е усещането за истинска ангажираност на младите хора по отношение на представените в тези проекти въпроси, въпроси като приобщаване, миграция, опазване на околната среда и политическа активност. В света, било то физическия или дигиталния,

винаги има хора, които седят отстрани и наблюдават, и такива, които се опитват да променят ситуацията около себе си; такива, които се чувстват ангажирани и такива, които не се. Изведените тук проекти демонстрират, че чрез eTwinning това чувство за ангажираност може да бъде развито, като се подходи по начин, провокиращ мисълта, към тези ситуации, които могат да затруднят младите участници, но със сигурност ще ги оставят с истинско усещане за това какво означава да направят опит за промяна, да променят заобикалящия ги свят към по-добро.

Също така е ясно, че те могат и действително развиват чувство за отговорност както за собствените си действия в дигиталния свят, така и за безопасността на другите. Те започват да разбират как в дигиталния свят съобщенията могат да бъдат манипулирани, информацията - представяна по лъжлив начин, а тяхната идентичност и идентичността на другите - показана по начини, по които не биха искали.

Както някога е казал известният философ Витгенщайн: „Границите на моя език са границите на моя свят“. В света на 21-ви век, грамотността на дигиталното поколение не може да бъде пренебрегвана. С владенето на тази грамотност идват увереността и смелостта за действие, тази четвърта област, описана в началото - „Аз имам дигитални умения“. Отново можем да кажем, че в описаните в тази книга проекти, младите хора се обучават на грамотността, присъща на 21-ви век - те овладяват не само най-различни дигитални инструменти, но и разбират как тези инструменти работят и са били създадени, как могат да разработят още инструменти за в бъдеще, за да насърчат по-добро разбиране, комуникация и креативност сред хората, които населяват дигиталния свят. Както съм казвала и преди, ние вече не можем да разделяме случващото се в дигиталния и във физическия свят - те са преплетени на всяко ниво и това, което се случва в единия, оказва огромно влияние върху това, което се случва в другия.

Учителите, допринесли за тази книга, достатъчно добре демонстрират как тяхната работа в eTwinning обръща внимание на предизвикателствата, свързани с това какво означава да бъдеш активен гражданин както в дигиталния, така и във физическия свят - този процес на социализация и развитие, споменат по-рано. Кой е истинският свят? За мен отговорът е: и двата - дигиталният не може да се отдели от физическия и ако се опитаме да го направим, само ще създадем илюзорно разделение между тях.

И накрая, нека да не забравяме, че тази книга ни показва само върха на айсберга по отношение на работата на хилядите учители и ученици в eTwinning!

**Ан Гилеран, педагогически мениджър,
Централно звено за координация на eTwinning, European Schoolnet**

